

# Presentación

(Preface)

El presente número de *Letras* se dedica casi en su totalidad a los estudios literarios sobre aspectos novedosos de las letras hispanoamericanas, incluidas la de la región centroamericana y la propiamente costarricense. En todos los casos, los editores han acogido aquellas aproximaciones que ofrecen análisis novedosos sobre no menos novedosas manifestaciones de esas literaturas: la novela neopolicial en Costa Rica, los engarces entre discurso e historia en el vanguardismo centroamericano, un estudio comparativo, a partir de la noción de narrativa picaresca de sendas obras, una escrita en español, otra en chino, propuesta poco habitual entre la crítica literaria sobre las letras hispanoamericanas. Se regresa a la presencia de la narrativa borgiana, con aportes novedosos que dan cuenta de facetas escasamente conocidas de la obra del gran escritor argentino. No es tampoco azarosa la inclusión de un estudio sobre un clásico de la literatura occidental, el *Decamerón* de Bocaccio: la ironía no es solo un recurso literario; constituye toda una poética que en la pluma del ilustre narrador florentino puso en marcha un nuevo sentido en el oficio del narrar.

Por la índole del trabajo, se incluye en una sección aparte un sugestivo estudio exploratorio sobre la situación de las lenguas indígenas costarricenses; no como estudio lingüístico en rigor, sino como un minucioso acercamiento a los factores sociales, culturales y hasta políticos con los que hay que contar para crear y sostener programas para la protección de esta parte del patrimonio lingüístico de Costa Rica.

Sherry E. Gapper  
*Directora*

